

KO-1219/2017

K-5819/2017/II.

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete

2017. április 27-én 13.30 órai kezdettel
a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

rendes testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás összegének (883.608,-Ft) felosztására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
2. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
3. **Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2017. március 31-én részvételről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
4. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 7-én a Kőrösi Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
5. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
6. **Beszámoló a horvát kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 24-én Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott Horvát Tavaszköszöntő rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
7. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. április 25-én az Örmény Genocídium 101. évfordulója alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott emlékrendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök

8. **Tájékoztató a horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajálison való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
9. **Tájékoztató a horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. május 4-én a Croatica nagytermében (Budapest, Nagymező utca 68.) megrendezésre kerülő Horvát Sajtó Napja rendezvényére** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
10. **Javaslat a 2017. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a II. Kőbányai Balkán Estről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
11. **Javaslat a horvát hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 10-én a Horvát Hagyományőrző Tavaszköszöntő rendezvény keretében megrendezésre kerülő Páncsity István labdarúgó emléktornáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
12. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2017. április 21.

Filipovics Máté s.k.
elnök



**KŐBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2017. április 27-én 13.30 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 9. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:	Filipovics Máté	elnök
	Kricskovics Antal	elnökhelyettes
	Kovács Brankó Krisztián	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Horvát, a Kőbányai Horvát Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Kricskovics Antal képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

20/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Kricskovics Antal képviselőt megbízta.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

21/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás összegének (883.608,-Ft) felosztására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
2. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
3. **Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2017. március 31-én részvételről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
4. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 7-én a Kőrösi Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
5. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
6. **Beszámoló a horvát kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 24-én Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott Horvát Tavaszköszöntő rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
7. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. április 25-én az Örmény Genocídium 101. évfordulója alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott emléken rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök
8. **Tájékoztató a horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajálison való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Filipovics Máté elnök

9. **Tájékoztató a horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. május 4-én a Croatica nagytermében (Budapest, Nagymező utca 68.) megrendezésre kerülő Horvát Sajtó Napja rendezvényére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Filipovics Máté elnök
10. **Javaslat a 2017. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a II. Kőbányai Balkán Estről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Filipovics Máté elnök
11. **Javaslat a horvát hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 10-én a Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő rendezvény keretében megrendezésre kerülő Páncsity István labdarúgó emléktornáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Filipovics Máté elnök
12. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én az anyanyelv fejlesztését szolgáló Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Filipovics Máté elnök

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás összegének (883.608,-Ft) felosztására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma, Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága, mint támogató „A 2016. évi XC. törvény 9. melléklet III. 1. d) pontja alapján az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő ezúton közzétette a nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi feladatalapú támogatásának megállapításához a testületi ülések dátumának listáját” az I. és II. körös értékelés pontszámait és a támogatások összegét, amely jelen esetben **883 608 Ft.** A feladatalapú támogatás a nemzetiségi közügyeknek a települési nemzetiségi önkormányzatok által történő ellátását szolgálja. A támogatás felhasználásának kezdő időpontja 2017. január 1. és a véghatárideje 2018. december 31. A kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat a feladatalapú támogatást kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használhatja fel. A támogatás felhasználásáról 2019. március 15-éig kötelező beszámolót készíteni és elektronikusan benyújtani a Támogató Egyházi és Nemzetiségi Támogatások Osztálya részére. A támogatás összege működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználható. Tájékoztatja a képviselőket, hogy a támogatási összeget fel kell osztani a 2017. évi költségvetésben. Ezután ismerteti részletes javaslatát és kéri a képviselők véleményét, egyetértés esetén a javaslat elfogadását.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

22/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 11/2017. (II. 14.) határozatát az alábbi rovatok megemelésével módosítja:

B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről, kötelező feladat	711 216
B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről, önként vállalt feladat	172 392
K1 Személyi juttatások, önként vállalt feladat	94 488
K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, kötelező feladat	976
K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat	52 392
K3 Dologi kiadások, kötelező feladat	710 240
K3 Dologi kiadások, önként vállalt feladat	25 512

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **kulturális hagyományok ápolása céljából** együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen részt vettek az 1848/49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére **2017. március 14-én** megrendezett **nemzeti ünnepi programokon**. 2017. március 14-én 18.00 órakor fáklyás felvonulás indult a Conti kápolna előtti térről a Magyar Oltárig, majd 18.30-órákor a jelenlévőket köszöntötte dr. György István, Budapest Főváros kormány megbízottja. Az ünnepi megemlékezés a Tébláb Művészeti Iskola néptanosi műsorával és táncházzal zárult. 2017. március 15-én Huszártábor Kőbányán ünnepi családi program volt a Rottenbiller parkban. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót. Kéri a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

23/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök beszámolóját együttműködve a Kőbányai Önkormányzattal a kulturális hagyományápolás céljából **2017. március 14-én** a Conti-kápolnánál megrendezett fáklyás felvonulásról, valamint a Magyar Oltárnál (Szent László tér) megrendezett **nemzeti ünnepi megemlékezésről** elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2017. március 31-én részvételről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve **2017. március 31-én** 14.00 órakor a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezték a **Tavaszcímzés Kőbányán** ünnepséget. A rendezvényen fellépett a Tutta Forza Zenekar. Az előző évekhez hasonlóan a kerületben élő horvát származású nyugdíjasok vettek részt a rendezvényen. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt az ünnepségen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

24/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök beszámolóját a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2017. március 31-én** 14.00 órakor megrendezett **„Tavaszcímzés Kőbányán”** című ünnepségről, amelyen a kerületi horvát származású nyugdíjasokkal részt vettek a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 7-én a Kőrösi Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól meghívót kaptak a **2017. április 7-én** 14.00 órakor megrendezett **Kőrösi Csoma Sándor emléknapra** és az azt **követő koszorúzásra**. A jelenlévőket köszöntötte Györffy László a Kőrösi Nonprofit Kft ügyvezetője, valamint Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere. Az emléknapon Verbai Lajos, a Helytörténeti gyűjtemény vezetője a keleti és nyugati kultúra találkozásáról, a kapcsolatfelkutatásának igényéről és a kapcsolat tárgyi emlékeiről beszélt. A Kőrösi Nonprofit Kft-ben megtartott emléknapon közreműködött Aranyalma Páros - Vaskó Zoltán és Gebri Bernadett, valamint a Szent László Általános Iskola Harmónia kórusa. Az ünnepi megemlékezés a Kőrösi szobor koszorúzásával és a Himnusz közös éneklésével zárult. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót. Kéri a szavazatok megtételét

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

25/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök beszámolóját a **2017. április 7-én** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett **Kőrösi Csoma Sándor emléknapról és az azt követő koszorúzásról** elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy 2017. március 21-én kiírásra került a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a 2017. évi pályázat a kőbányai helyi nemzetiségi önkormányzatok 2017. január 1-jétől - 2017. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására. A pályázathoz csatolni kell a 2017. évi munkatervet. Javasolja, hogy a Kőbányai Horvát Önkormányzat **nyújtson be pályázatot**, melynek határideje 2017. május 8. Kéri a képviselőket, hogy mondják el javaslataikat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

26/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a kőbányai helyi nemzetiségi önkormányzatok 2017. január 1-jétől - 2017. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására kiírt pályázaton részt vesz.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2017. május 8.

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a horvát kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 24-én Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott Horvát Tavaszköszöntő rendezvényéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a horvát kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 24-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezték a **Horvát Tavaszköszöntő rendezvényt**. A rendezvényt megnyitotta Filipovics Máté elnök. A műsorban közreműködtek a Horvát Általános Iskola diákjai, valamint a Horvát Hagyományörző Egyesület, aki bunyevác táncokat mutatott be. A kulturális rendezvényt gasztronómiai bemutató és baráti beszélgetés követte. A rendezvény rendezvényszervezési és szállítási költségeihez bruttó 30 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

27/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök beszámolóját a horvát kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. április 24-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezett **Horvát Tavaszköszöntő rendezvényről** elfogadja. A program rendezvényszervezési

és szállítási költségeihez bruttó 30 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. április 25-én az Örmény Genocídium 101. évfordulója alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott emlékrendezvényéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2017. április 25-én az Örmény Genocídium 102. évfordulója alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott emlékrendezvényen részt vettek. A rendezvényen sor került az Örményország tegnap és ma című film magyar nyelvű változatának vetítésére. A kulturális rendezvényt baráti beszélgetés követte. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

28/2017. (IV 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök beszámolóját a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2017. április 25-én az Örmény Genocídium 102. évfordulója alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) megtartott emlékrendezvényéről és az Örményország tegnap és ma című film magyar nyelvű változatának vetítéséről elfogadja.

9. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajálison való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat közösen részt vesznek Kőbányán az Óhegy parkban 2017. május 1-jén megrendezésre kerülő Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényen, amelynek keretében halászléfőző versenyre is került sor. Az egész napos kulturális műsoron részt

vesz Kricskovics Antal képviselő és Kovács Brankó Krisztián képviselő. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a tájékoztatót. Kéri a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal és Kovács Brankó Krisztián: Örömmel vesznek részt a programon és javasolják a beszámoló elfogadását.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

29/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök tájékoztatóját **Kőbányán az Óhegy parkban 2017. május 1-jén** megrendezésre kerülő **Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényen** való részvételről elfogadja.

9. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. május 4-én a Croatica nagytermében (Budapest, Nagymező utca 68.) megrendezésre kerülő Horvát Sajtó Napja rendezvényére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az Országos Horvát Önkormányzattal együttműködve a horvát hagyományok megőrzése céljából **2017. május 4-én a Croatica nagytermében (Budapest, Nagymező utca 68.) megrendezik a Horvát Sajtó Napja rendezvényt.** A rendezvényt megnyitja Horváth Csaba, igazgató, Guban János az Országos Horvát Önkormányzat elnöke, Soltész Miklós az EMMI államtitkára és Zvonko Milas a Határon Túli Horvátok Hivatala államtitkára. Az előadások után a Koprive Tamburazenekar koncertje várja a vendégeket. A programon részt vesz Kricskovics Antal képviselő és Kovács Brankó Krisztián képviselő. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a tájékoztatót. Kéri a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal és Kovács Brankó Krisztián: Örömmel vesznek részt a programon és javasolják a beszámoló elfogadását.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

30/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök tájékoztatóját a horvát hagyományok megőrzése céljából **2017. május 4-én a Croatica nagytermében (Budapest, Nagymező utca 68.) megrendezésre kerülő Horvát Sajtó Napja rendezvényről** elfogadja.

10. napirendi pont tárgya: Javaslat a 2017. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a II. Kőbányai Balkán Estről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. május 27-én 18.00 – 24.00 óráig a Kőbányai Bolgár, Görög és Szerb Önkormányzat közösen megrendezik a II. Kőbányai Balkán Estet** Kőbányán Újhegyen, a Mélytónál. A rendezvényt megnyitja Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere, köszöntőt mond Kollátosz Jorgosz elnök. A rendezvény keretein belül bemutatásra kerül a Jantra Bolgár Néptáncegyüttes, a Rila Zenekar, a HaGaBi Zenekar és Bási Branka népdalénekes, a Kritiki Skepsi színházi társulat és táncsoport, a Kőbányai Ifjúsági Zenekar Kollátosz Jorgosz vezetésével, továbbá hastánc, tűztánc, a görög szólótáncosok, a görögországi Litóchoro város táncgyűttese, a Tabán Szerb Folklorcentrum Egyesület, a Trombitás Zenekar Szerbiából és Gasztronómiai bemutató – kóstoló a Balkan grill jóvoltából. A rendezvényen bolgár, görög és szerb ételek és italok várják kedves vendégeiket. Az est 24.00 órakor tánczással zárul. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt a rendezvényen. Tavaly nagyon jól sikerült a rendezvény. Javasolja, hogy a rendezvény költségeihez 50 000 Ft keretösszeget biztosítsanak 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal és Kovács Brankó Krisztián: Örömmel vesznek részt a programon és javasolják a beszámoló elfogadását.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

31/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovics Máté elnök tájékoztatóját a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2017. május 27-én Kőbányán, a Mélytónál megrendezésre kerülő II. Kőbányai Balkán Estről** elfogadja. A rendezvény költségeihez bruttó 50 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

11. napirendi pont tárgya: Javaslat a horvát hagyományok megőrzése céljából a 2017. június 10-én a Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő rendezvény keretében megrendezésre kerülő Páncsity István labdarúgó emléktornáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **2017. június 10-én 9.30 - 19.00 óra között a horvát hagyományok megőrzése céljából 10. alkalommal kerül sor a Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő rendezvény keretén belül a Páncsity István labdarúgó emléktornára** a Horvát Általános Iskola, Óvoda és Gimnázium és Diákotthon (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornatermében. A rendezvényen köszöntőt mond Kubatov Gábor, az FTC elnöke, Radványi Gábor Kőbánya alpolgármestere és Németh Istvánné a Fővárosi Horvát Önkormányzat elnök asszonya. A helyszínválasztás szomorú aktualitása, hogy Páncsity István képviselő –aki a Horvát Általános Iskola és Gimnázium tanára volt- edzés közben ebben a tornateremben vesztette életét. A találkozó ideje alatt tisztelgésként Páncsity István fényképe előtt mécsesek égtek. A mérkőzések és a díjkiosztó ünnepség után a kulturális műsorban való fellépésre felkérték a Horvát Hagyományörző Egyesületet, akik a felkérést elfogadták és sokác táncokat mutatnak be. Javasolja, hogy a rendezvény költségeihez bruttó 150 000 Ft keretösszeget biztosítsanak 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

32/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a **horvát hagyományok megőrzése céljából 2017. június 10-én a Horvát Általános Iskola, Óvoda és Gimnázium és Diákotthon (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornatermében a Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő rendezvény keretén belül 10. alkalommal megrendezi a Páncsity István labdarúgó emléktornát.** A rendezvényen fellép a Horvát Hagyományörző Egyesület. A rendezvény költségeihez bruttó 150 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

12. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én a Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. június 17-én 10.00-20.00 óra között megszervezik a Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. Ez lesz a költözés és a Ház elhagyás előtti utolsó közös rendezvény a kertben. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalják a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. A színpadra egy 10-15 perces műsort javasol szervezni. Ez lehet tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Ezen kívül minden nemzetiségnek, aki részt vesz a rendezvényen lesz saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthat. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt a programon. A rendezvényre 120.000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselők véleményét. Kéri a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

33/2017. (IV. 27.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

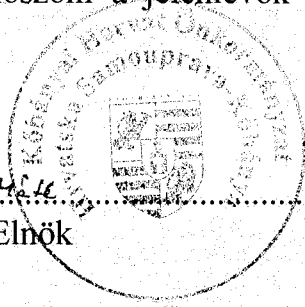
1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. június 17-én **egy interetnikus rendezvény** keretein belül, a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, az anyanyelv fejlesztését szolgáló horvát hagyományőrző zenés-irodalmi, gasztronómiai és sport napot** szervez a kőbányai horvát családok részére a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A rendezvényre 120 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 13.50 kor bezárja.



K.m.f.

.....
F. L. H. H. H.

Elnök

.....
K. M. F.

Jegyzőkönyv-hitelesítő



KÖBÁNYA

AZ IDÉNIS

BEMUTATJA

7. *Stalmanajális*

2017. MÁJUS 1.

10:00
22:00

ÓHEGY PARK



10. NAPIRENDI PANTHOZ
II. KÖBÁNYAI BALKÁN-EST

2017. MÁJUS 27.

SZOMBAT | 18:00-24:00 ÓRA

ÚJHEGY, MÉLY-TÓ | TÓSZÍNPAD



KEDVES KÖBÁNYAIAK!

Tavaszi piknikre hívom Önöket, május utolsó hétvégéjén, Újhegyre. Szombaton kerületünk bolgár, görög és szerb nemzetiségeivel közösen kínálunk egy remek programot az újhegyi Mély-tó színpadán és környezetében. A Balkán-Est keretében bepillantunk a bemutatkozó nemzetiségek kultúrájába, megismerkedhetünk zenéikkel, táncaikkal, valamint gasztronómiai különlegességeikkel is.

Vasárnap a gyermekeké lesz a főszerep, őket ünnepeljük a tavaly teljesen újjávarázsolt Újhegyi sétányon. A zenés programok mellett sok-sok játékkal, kézműves foglalkozással és gólyalábasokkal szeretnénk a legkisebbeknek és a nagyobbaknak is örömet szerezni. Mindezek mellett egy szó szerint óriási meglepetéssel is készülünk: a világ leghosszabb palacsintáját készülünk megsütni, amiből kóstolni is lehet!

Töltsük együtt május utolsó hétvégéjét Újhegyen!

Szeretettel várom Önöket!

Szeretettel várlak Benneteket, kedves Gyerekek!

Kovács Róbert
Kőbánya polgármestere

Programok:

18:00 ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ: KOLLÁTOSZ JORGOSZ, A KÖBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE ÉS KOVÁCS RÓBERT, KÖBÁNYA POLGÁRMESTERE

18:15 BOLGÁR, GÖRÖG ÉS SZERB KULTURÁLIS MŰSOR | 20:30 TÁNCHÁZ

A PROGRAM IDEJE ALATT: GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓ ÉS KÓSTOLÓ

Bolgár nemzetiségi műsorok:

**JANTRA NÉPTÁNCÉGYÜTTES | HAGABI ZENEKAR
RILA ZENEKAR ÉS BÁSITS BRANKA ÉNEKESNŐ**

Görög nemzetiségi műsorok:

**KRITIKAI SKEPSI MŰVÉSZETI CSOPORT - 4 GENERÁCIÓ, KÖBÁNYAI GÖRÖG IFJÚSÁGI ZENEKAR
HASTÁNC (MEZEI BRIGITTA) | TÚZTÁNC (BÁLINT MÓNICA) | NIKOLAOS MANTZOURAKIS (BUZUKI) | AFRODITI RADIS (ÉNEK) | LITOCORÓ TÁNCCSOPORT (GÖRÖGORSZÁG - KÖBÁNYA TESTVÉRVÁROSA) ZORBA TÁNCA**

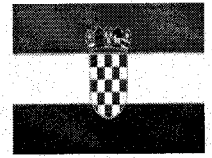
Szerb nemzetiségi műsorok:

TABÁN SZERB NÉPTÁNCÉGYÜTTES | TRUBAČKI ORKESTAR "DANIJELA JOKANOVIĆA" ŠID (DANIJEL JOKANOVIĆ TROMBITÁS ZENEKARA)

Akik nélkül a Balkán-est nem jött volna létre:

Kőbányai Önkormányzat
Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Kőbányai Görög Önkormányzat
Kőbányai Szerb Önkormányzat

11. NAPIRENDI PONTHOZ

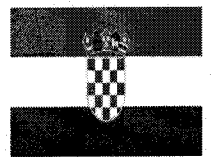


Meghívó



Páncsity István emléktorna

2017. június 10.



Meghívó



Páncsity István emléktorna

2017. június 10.

**A Kőbányai Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

szeregettel meghívja Önt és családját

**2017. június 10-én (szombaton)
9.30 órától - 17.00 óráig**

a

Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő
rendezvény keretében megrendezendő

„Páncsity István” Kispályás Labdarúgó
emléktornára.

A rendezvény helyszíne:
Horvát Általános Iskola és Gimnázium
1144 Bp. Kántorné sétány 1-3. sz.
tornaterem

A rendezvényt megnyitja:

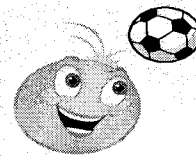
Németh Istvánné

a Fővárosi Horvát Önkormányzat elnöke

Köszöntőt mond:

Radványi Gábor

Kőbánya alpolgármestere



Horvát Hagyományörző Táncegyüttes

A rendezvény támogatói:

Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottság
Újbudai Horvát Önkormányzat
XII. és XIII. kerületi Horvát Önkormányzat

**A Kőbányai Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

szeregettel meghívja Önt és családját

**2017. június 10-én (szombaton)
9.30 órától - 17.00 óráig**

a

Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő
rendezvény keretében megrendezendő

„Páncsity István” Kispályás Labdarúgó
emléktornára.

A rendezvény helyszíne:
Horvát Általános Iskola és Gimnázium
1144 Bp. Kántorné sétány 1-3. sz.
tornaterem

A rendezvényt megnyitja:

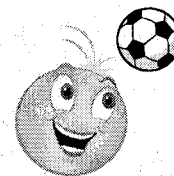
Németh Istvánné

a Fővárosi Horvát Önkormányzat elnöke

Köszöntőt mond:

Radványi Gábor

Kőbánya alpolgármestere



Horvát Hagyományörző Táncegyüttes

A rendezvény támogatói:

Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottság
Fővárosi Horvát Önkormányzat
Újbudai Horvát Önkormányzat
XIII. kerületi Horvát Önkormányzat

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Horvát Önkormányzat
2017. április 27-én 13.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Filipovics Máté: *Filipovics Máté*

2./ Kovács Brankó Krisztián:..... *Kovács Brankó*

3./ Kricskovics Antal: *Kricskovics Antal*

Meghívottak:

dr. Éder Gábor jogász:..... *Eder Gábor*

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... *Jógáné*